

## 1963

## 1. Општо

кирилица

- 663 Конески, Блаже: К.П. **Мисирков**. – *ЛЗб* 10/4–5, 1963, 3–8.
- 664 Миљовска, Деса: Крсте **Мисирков**. Борец за признавањето на посебноста на македонскиот јазик и македонската националност. – *ЛЗб* 10/4–5, 1963, 1–3.
- 665 Мокров, Боро: Трајко **Китанчев** како општественик и иницијатор за покревање на првиот македонски весник *Развитие* во Солун. – *Раз* 5/10, 1963, 832.
- 666 Поленаковиќ, Харалампие: За значењето на делото на **Кирил и Методија**. – *ИКал* 1963, 69–77.
- 667 Поленаковиќ, Харалампие: **Кирил** (Константин) и **Методија**, словенски учители. – *ЛЗб* 10/3, 1963, 1–13.
- 668 Поленаковиќ, Харалампие: Речниците на македонски јазик. – *КЖ* 8/9–10, 1963, 28–33. <2.5>; <3.4>
- 669 Сталев, Георги: Григор **Прличев**. – *ЛЗб* 10/1, 1963, 1–10.

латиница

- 670 Koneski, Blaže: The Language of the Macedonians. – *ИКал*, 1963, 78–80.
- 671 Ristovski, Blaže: Novosti v makedonski leksikografiji. – *ЈиС* 8/5, 1962–1963, 155–157.

## 1.1. Хроника (јубилеи, годишници, извештаи од конгреси и сл.)

кирилица

- 672 Корубин, Благоја: Петтиот меѓународен конгрес на славистите. – *ЛЗб* 10/4–5, 1963, 34–35.
- 673 Корубин, Благоја: Славистичкиот конгрес во Софија. – *КЖ* 8/7–8, 1963, 36–37.

- 674 Корубин, Благоја: Значаен настан во развојот на нашиот литературен јазик (По повод шеесетгодишнината од појавата на книгата *За македонските работи* од Крсте Мисирков). – *ЛЗБ* 10/4–5, 1963, 9–11.
- 675 Куновски, Васил: Првиот буквар. – *ИКал*, 1963, 130–131.
- 676 Павловски, Мирко: Семинари и советувања како форма за унапредување на наставата по мајчин јазик и литература. – *ЛЗБ* 10/1, 1963, 27–30.
- 677 Поленаковиќ, Харалампие: Григор **Прличев** (на седумдесетгодишнината од смртта). – *Мбор* 19/7, 1963, 6.
- 678 Проданова, Милка: Четвртиот конгрес на Сојузот на славистичките друштва на СФРЈ. – *ЛЗБ* 10/3–4, 1963, 41.
- 679 Тошев, Крум: Десет години на Институтот за македонски јазик. – *Макед* 11, 1963, 123.
- 680 Тошев, Крум: Македонскиот јазик на странските универзитети. – *ИКал*, 1963, 111–112.
- латиница
- 681 Blažková, Marie: Ochrydský sjezd jugoslávských slavistů. – *SP* 49, 1963, 220–221.

## 1.2. Библиографии

- 682 Апостолов, Александар: Преглед на прилозите објавени во *Годишен зборник* на Филозофскиот факултет на Универзитетот во Скопје од книга 1 (1948) до книга 15 (1963). – *ГЗБФФ* 15, 1963, 413–416.
- 683 Милошевски, Филип: Библиографија. Литературно-историски и публицистички написи за Кочо **Рацин**. – 10/3, 1963, 30–32.
- 684 Милошевски, Филип: Библиографија на трудовите објавени во списанието *Литературен збор* од 1–10 година. – *ЛЗБ* 10/4–5, 1963, 36–40.

- 685 Милошевски, Филип: Поважни извори и литература за Крсте П. Мисирков. – *ЛЗб* 10/4–5, 1963, 35–36.

### 1.3. Периодика

- 686 *Годишен зборник (Annuaire)* кн. 15. Филозофски факултет на Универзитетот во Скопје / редакциски одбор: Стјепан Антољак, Павао Вук-Павловиќ, Богдан Стевановиќ, Мира Јуркиќ-Шуњиќ, Александар Спасов, Радмила Угринова-Скаловска, Митко Илиевски. – Скопје : Филозофски факултет на Универзитетот, 1963. – 422с.
- 687 *Литературен збор* 10/1 (Списание на друштвото за македонски јазик и литература) / редакција: Христо Зографов, Александар Спасов, Трајко Стаматоски. – Скопје : Друштво за македонски јазик и литература, 1963. – 32с.
- 688 *Литературен збор* 10/2 (Списание на друштвото за македонски јазик и литература) / редакција: Христо Зографов, Александар Спасов, Трајко Стаматоски. – Скопје : Друштво за македонски јазик и литература, 1963. – 32с.
- 689 *Литературен збор* 10/3 (Списание на друштвото за македонски јазик и литература) / редакција: Христо Зографов, Александар Спасов, Трајко Стаматоски. – Скопје : Друштво за македонски јазик и литература, 1963. – 32с.
- 690 *Литературен збор* 10/4–5 (Списание на друштвото за македонски јазик и литература) / редакција: Христо Зографов, Александар Спасов, Трајко Стаматоски. – Скопје : Друштво за македонски јазик и литература, 1963. – 40с.
- 691 *Македонски јазик* 13–14/1–2 / редакција: Блаже Конески, Крум Тошев, Божо Видоески [Божидар Видоески], Благоја Корубин, Рада Угринова-Скаловска [Радмила Угринова-Скаловска]. – Скопје : Институт за македонски јазик, 1962–1963. – 284с. | *ЛЗб* 11/2, 1964, 28–30 Оливера Јашар-Настева

### 1.5. Збирки на трудови (во чест .../по повод ...)

- 692 *Книга за Рацин (1943–1963) Зборник од студии статии и прилози* / составиле: Димитар Митрев, Димитар Солев, Александар Спасов. –

Скопје : Кочо Рацин, 1963. – 185с. | *ЛЗб* 10/4–5, 1963, 28–30  
Александар Христовски | *Раз* 6/4, 1963, 439–442 Томе Саздов

## 2. Современ стандарден јазик

### 2.1. Општо (граматики, учебници, помагала)

693 Андоновски, Христо: За македонските работи. – *КЖ* 8/9–10, 1963, 33–34. <3.1>

#### 2.1.1. Обука по мајчин јазик

694 Тошев, Крум: Textbook on the Macedonian Language. – *Макед* 11/117, 1963, 10–11.

### 2.2. Кодификација, стандардизација, култура на јазикот

695 Конески, Кирил: Принципите за изработката на правописниот речник на македонскиот литературен јазик. – *ЛЗб* 10/4–5, 1963, 18–22.

696 Милошев, Ѓорѓи: *Транскрипција на германските зборови во македонскиот јазик*. – Скопје/Куманово : Просвета, 1963. – 47с.

697 Пјанка, Владимир: Изговорот и транскрипцијата на чешките, словачките и лужичко-српските имиња во македонскиот јазик. – *ЛЗб* 10/3, 1963, 24–30.

698 Ристовски, Блаже: По повод новиот *Slovenski pravopis* (и што станува со македонскиот?). – *Раз* 5/2, 1962–1963, 172–178.

### 2.3. Фонологија и фонетика; прозодија

кирилица

699 Конески, Блаже: За некои морфолошки пречки на фонетските промени во македонскиот јазик. – *МЈ* 13–14/1–2, 1962–1963, 5–15. <2.4.>

латиница

700 Račesová, Jaroslava: K otázce palatálních okluzív v makedonštině. – *SFFBU* 12/A11, 1963, 73–80. <3.1.; 3.2; 4.2>

**2.4. Граматика**

- 701 Корубин, Благоја: Една појава на необично префиксирање. – *ЛЗб* 10/1, 1963, 21–23.
- 702 Марков, Борис: Основните значења на суфиксот *-иште*. – *МЈ* 13–14/1–2, 1962–1963, 51–65.

**2.5. Лексикологија, лексикографија (речници, фразеологија, етимологија, терминологија)**

кирилица

- 703 Димитровски, Тодор: Карактеристиките на нашата граматичка терминологија. – *ЛЗб* 10/1, 1963, 10–13.
- 704 Илич-Свитац, Владислав М.; Толовски, Д.: *Македонско-рускиот словарь : 30.000 слов [со граматика] / ред.: Никита Толстой*. – Москва : Государственное издательство иностранных и национальных словарей, 1963. – 576с. <2.4.> | *ИКАЛ* 1965, 23–25 Тодор Димитровски | *ЛЗб* 10/4–5, 1963, 30–31 Борис Марков | *ЛЗб* 12/6, 1965, 24–25 Харалампие Поленаковиќ | *МЈ* 15/1–2, 1964, 221–226 Борис Марков | *НМ*, 19.10.1969 Тодор Димитровски | *Совр* 12/9–10, 1963, 684–687 Борис Марков | *Slavia* 34, 1965, 140–145 Иван Доровский
- 705 Јашар-Настева, Оливера: Македонските калки од турскиот јазик. – *МЈ* 13–14/1–2, 1962–1963, 109–172. <2.4.; 4.4.; 4.5.>
- 706 Јашар-Настева, Оливера: *Турските лексички елементи во македонскиот јазик*. – Скопје : (машинопис), 1963. – 518с. (Докторска дисертација) <2.4.; 4.4.; 4.5.>
- 707 Јашар-Настева, Оливера: Турско-македонски лексички вкрстувања и мешања. – *ГЗбФф* 15, 1963, 349–382. <2.4.; 4.4.; 4.5.>
- 708 Јовановски, Мето: *Кој е кој, што е што: Краток литературно-јазичен лексикон*. – Скопје : Кочо Рацин, 1963. – 110с.
- 709 Кепески, Крум: Стручна терминологија. – *Спрет* 6/3, 1963, 67–72.
- 710 Кепески, Крум: Стручна терминологија. – *Спрет* 6/4, 1963, 85–86.

- 711 Кепески, Крум: Стручна терминологија. – *Спрет* 6/5, 1963, 61–62.
- 712 Кепески, Крум: Стручна терминологија. – *Спрет* 6/6, 1963, 72–74.
- 713 Кепески, Крум: Стручна терминологија. – *Спрет* 6/7–8, 1963, 118–120.
- 714 Кепески, Крум: Стручна терминологија. – *Спрет* 6/9–10, 1963, 96–98.
- 715 Nazai, Gy: Към някои въпроси на османско-турските заемки в яжно-славянските езици. – *СовСлав*, 1963, 387–391.
- латиница
- 716 Gołąb, Zbigniew: Macedońskie *барам, żądam, szukam i сакам, chce, lubię, Kocham*. – *Studia linguistica in honorem Thaddaei Lehr-Splawiński* ( / komitet redakcyjny: Tadeusz Milewski, Jan Safarewicz, Franciszek Sławski. – Warszawa : PWN. – 512s.) 1963, 213–218.
- 717 Јашар-Настева, Оливера: Les éléments lexicologiques turcs dans le macédonien. – *ГЗбФф* 15, 1963, 409–412. <2.4.; 4.4.; 4.5.>

## 2.6. Стилистика, поетика, версификација

- 718 Ристовски, Блаже: Поезијата на македонски во *Луч*. – *КЖ* 8/7–8, 1963, 32–35.

## 2.7. Јазикот на писатели и на литературни текстови

- 719 Ристовски, Блаже: Генезата на првата **Рацинова** песна на македонски јазик. Нови откритија за творечкиот пат на големиот поет и борец. – *НМ*, 07.07.1963.
- 720 Ристовски, Блаже: По повод 24-годишнината на *Бели Мугри*. Нови Податоци за **Рациновото** поетско творештво. Кога почнал Рацин да пишува на македонски?. – *НМ*, 29–30. 11. и 01.12.1963. <1.1.>
- 721 Цукески, Александар: Прилог кон проучувањето на јазикот на Кочо **Рацин**. – *ЛЗб* 10/3, 1963, 13–24.

### 3. Историја

#### 3.1. Општо

кирилица

- 722 Поленаковиќ, Харалампие: Белешки за кирилometодиевското прашање кај Македонците во 19 век. – *ГласникИНИ* 7/1, 1963, 157–180.
- 723 Поленаковиќ, Харалампие: К. А. **Шапкарев** за своите учебници. – *ГЗбФф* 15, 1963, 317–322. <2.1>
- 724 Поленаковиќ, Харалампие: Константин **Миладинов** како преведувач на *Православни црковни братства* од руски јазик на македонски. – *МЈ* 13–14/1–2, 1962–1963, 17–31.
- 725 Поленаковиќ, Харалампие: Рускиот јазичен елемент кај македонскиот поет Константин **Миладинов**. – *ГЗбФф* 15, 1963, 323–337.
- 726 Поленаковиќ, Харалампие: Учителската дејност на Солунските браќа **Кирил** и **Методија**. – *ПД* 19/5–6, 1963, 217–222.

латиница

- 727 Tkadlčík, Vojtěch: Dvě reformy hlholského písemnictví. – *Slavia* 32/3, 1963, 340–366.

#### 3.3. Граматика

- 730 Велчева, Б.: Към въпроса за изчезването на тричленната показателна система в български език. – *Славистичен сборник* (По случай 5 Международен конгрес на славистите в София / ред.: Л.Андрейчин и Ст.Стойков. – София : БАН. – 324с. ), 1963, 129–139.
- 731 Илиевски, Петар: Прилог кон хронологијата на еден балканизам во македонскиот јазик. – *МЈ* 13–14/1–2, 1962–1963, 67–85.

#### 3.5. Јазикот на писатели на одделни текстови

- 732 **Крчовски - Пејчиновиќ**. *Избрани текстови* / приредил: Блаже Конески. – Скопје : Кочо Рацин, 1963. – 102с. | *КЖ* 9/4, 1964, 34–35  
Александар Цукески | *ЛЗб* 11/1, 1964, 21–22 Томе Саздов

- 733 Поленаковиќ, Харалампие: Необичен пат на писмо од [Јордан Хаџи Константинов] Цинот. – *КЖ* 8/2, 1963, 29–30.

### 3.5.1. Текстови (критички изданија на текстови)

- 734 Поленаковиќ, Харалампие: Неколку необјавени писма од Јордан [Хаџи Константинов] Цинот. – *ГЗбФф* 15, 1963, 337–342.

## 4. Дијалектологија

### 4.1. Општо (лингвистичка географија)

кирилица

- 735 Видоески, Божо [Видоески, Божидар]: Македонските дијалекти во светлината на лингвистичката географија. – *МЈ* 13–14/1–2, 1962–1963, 87–108 + 8 карти. | *СлФл* 7, 1968, 244 Arnošt Lamprecht (дискусија) | *СлФл* 7, 1968, 249–250 Видоески, Божо (одговор на дискусијата на Arnošt Lamprecht)

латиница

- 736 Skulina, Josef: Na okraj jihoslovanské dialektologie. – *SFFBU* 12/A10, 1963, 175–179.

### 4.3. Граматика

кирилица

- 737 Тилков, Д.: Остатъци от старобългарското относително местоимение *иже* в говора на село Тихомир, Кърджалийско. – *Славистичен сборник: (По случай 5 Международен конгрес на славистите в София / ред.: Л.Андрейчин и Ст.Стойков. – София : БАН. – 324с.),* 1963, 307–310.

латиница

- 738 Zaręba, Alfred: Formacje odzieżowskie w dialektach południowosłowiańskich. – *ZPSSJ*, 1963, 109–119.

### 4.5. Студии за одделни дијалекти

- 739 Голомб, Збигњев: Два македонски говора (на Сухо и Висока во Солунско) : јазична обработка (2.) [сп. позиција 603]. – *МЈ* 13–14 / 1–2, 1962–1963, 173–276.



**5. Ономастика**

**5.2. Топономастика**

кирилица

- 740 Симеонов, Борис: За някои особини словообразователни модели в топонимията на яжнославянските страни. – *БЕ* 13, 1963, 411–426.

латиница

- 741 Šmilauer, Vladimír: *Příručka slovenské toponomastiky T I. A-L.* – Praha : Komise pro slovanský onomastický atlas, 1963. – 264s. | *Onomastica* 11, 1966, 32–33 Vladimír Šmilauer
- 742 Šmilauer, Vladimír: Slovanský onomastický atlas a onomastická příručka. – *Československé přednášky pro V. Mezinárodní sjezd slavistů v Sofii* ( / hlavní redaktor: Bohuslav Havránek. – Praha : Československá Akademie Věd. – 375s.), 1963 , 145–150.
- 743 Zaimov, Jordan: An sujet du nom de lieu Boboštica, Boboščica. – *RÉSL* 42, 1963, 134–136.

[Сп. позиција: 133; 439; 510; 565; 586; 623; 661; 750; 766.]